



الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

A/39/111
S/16333

15 February 1984

ARABIC

ORIGINAL : FRENCH

مجلس
الأمن



الجمعية
العامة

مجلس الأمن
السنة التاسعة والثلاثون

الجمعية العامة
الدورة التاسعة والثلاثون
البندان ٢٠ و ٦٤ من القائمة الأولية *
الحالة في كمبوتشيا
الأسلحة الكيميائية والبكتريولوجية (البيولوجية)

رسالة مؤرخة في ١٤ شباط/فبراير ١٩٨٤ وموجهة
الى الامين العام من الممثل الدائم لكمبوتشيا
الديمقراطية لدى الأمم المتحدة

الحاقا برسالتي المؤرخة في ٢٥ كانون الثاني/يناير ١٩٨٤ (A/39/89 — S/16297) ،
أتشرف بأن أحيل اليكم طي هذا معلومات أخرى اضافية تتعلق باستخدام جنود العسكروان
الفيتناميين في كمبوتشيا للأسلحة الكيميائية .

وأكون ممتنا للغاية لو أحيط فريق الخبراء المعني بتطبيق بروتوكول جنيف لعام ١٩٢٥
علما بهذه المعلومات ، ولوعم هذا النص بوصفه وثيقة رسمية من وثائق الجمعية العامة ، تحت
البندان ٢٠ و ٦٤ من القائمة الأولية ، ومن وثائق مجلس الأمن .

(التوقيع) ثيون براسيث
السفير
الممثل الدائم لكمبوتشيا الديمقراطية

.../...

مرفق

استخدام المعتدين الفيتناميين في كمبودشيا
للاسلحة الكيميائية

أولا - تسميم منابع المياه

منذ تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٨٣ ، يواصل المعتدون الفيتناميون أنشطة التسميم المحمومة التي يقومون بها . وقد سُمِّموا المياه التي ما زالت متبقية على شكل مسطحات صغيرة في البرك والمستنقعات والجداول والأنهار . وقد بلغ بهم الأمر أن أدخلوا منتجات كيميائية في مياه الآبار التي يستخدمها السكان يوميا . وقد تسمم السكان المقاتلون الذين شربوا من هذه المياه . ونفقت الاسماك والحيوانات الأخرى التي تعيش في هذه المياه ، بسبب ذلك ، أو تغطت أجسامها بالجراح .

ان السم لا يقتل على الفور ، بل يسبب في أول الأمر نوبات من السعال وآلاما في الحلق واسهالا وزحارا وحتى وجراحا ، ويسبب ، في النهاية ، الموت بعد شهرين أو ثلاثة .

١ - ففي ١ كانون الثاني / يناير ١٩٨٤ ، قام المعتدون الفيتناميون بالقاء منتجات كيميائية سامة في منابع المياه في قريتي سدوك شري ودوت برنغ في محافظة بنوم سروتش بمقاطعة كومبونج سبو (الاقليم الغربي) . وأصيب عدد كبير من السكان بتسمم خطير بعد تناول المياه المسممة ، وتوفي ثلاثة منهم . ونفقت أيضا جاموستان نتيجة التسمم .

٢ - وفي ٥ كانون الثاني / يناير ١٩٨٤ ، في قرية سفاي دون في محافظة مونج بمقاطعة بتامبانغ ، مات ثلاثة قرويين بعد تناول المياه التي سُمِّمها المعتدون الفيتناميون .

٣ - وفي ٦ كانون الثاني / يناير ، قام المعتدون الفيتناميون بتسميم مياه البرك والمستنقعات في قرية أوتاكي وفي شرق بنوم امبيل ، في محافظة بانال بمقاطعة بتامبانغ (الاقليم الشمالي - الغربي) ، مما سبب وفاة ٣ أشخاص وحدثت حالات تسمم عديدة .

٤ - وفي ١٣ كانون الثاني / يناير ، في محافظة ثبورنغ بمقاطعة كومبونج سبو ، قام الجنود الفيتناميون بتسميم نهر باي راي . وقد تسمم الكثير من سكان القرى القائمة على ضفة هذا النهر .

ثانيا - عمليات القاء منتجات كيميائية سامة بالطائرات والهليكوبترات

- ١ - خلال شهر كانون الاول / ديسمبر ١٩٨٣ ، في محافظة شونغ براى بمقاطعة كومبونغ شام (الاقليم الأوسط) ، أرسل المعتقدون الفيتناميون طائرات هليكوبتر ألقت منتجات كيميائية سامة على بلديتي سدونغ شاي وتومنبوب . وقد هلك ١٠ أشخاص بهذا السم . ونفقت أيضا ١٠ جاموسات .
- ٢ - وفي ١٤ كانون الثاني / يناير ١٩٨٤ ، أرسلت سلطات هانوى طائرات ألقت منتجات كيميائية على قرى عديدة ، وخصوصا فوق بوم أو سين وبوم كور وبوم كروش في محافظة براى شهور بمقاطعة كومبونغ شام . وقد قتل الكثير من السكان ، كما أصيب عدد كبير من الصبية رعاة العاشية بحروق غطت أطرافهم .

ثالثا - تسميم المنتجات الغذائية والأدوية التي تباع في السوق

- ١ - خلال شهر كانون الثاني / يناير ، في محافظة سامبور بمقاطعة كراتيه (الاقليم الشمالي - الشرقي) ، قام المعتقدون الفيتناميون بتوزيع أقراص من السم ذات ألوان مختلفة على أنها أدوية ، وجعلوا كل فرد من السكان يتناول ٧ أقراص . وقد مات ٣٠ شخصا من جراء ذلك بعد معاناة بشعة .
- ٢ - وفي ١٣ كانون الثاني / يناير ، في محافظة سوت نو كوم بمقاطعة سيمريب (الاقليم الشمالي - الغربي) ، قام الجنود الفيتناميون بمزج منتجات سامة مع الأسماك التي تباع في سوق دام ديك . وقد هلك ، حتى الآن ، ٨ أشخاص بعد تناول هذه الأسماك ، بالإضافة الى اصابة آخرين على نحو يبلغ حد الخطورة .
- ٣ - وخلال شهر كانون الثاني / يناير الماضي ، في محافظة شهوك بمقاطعة كامبوت (الاقليم الجنوبي - الغربي) ، مات ٣ جنود كمبوتشيون ممن جندوا بالقوة ، بعد تدخين طباق سمه المعتقدون الفيتناميون .